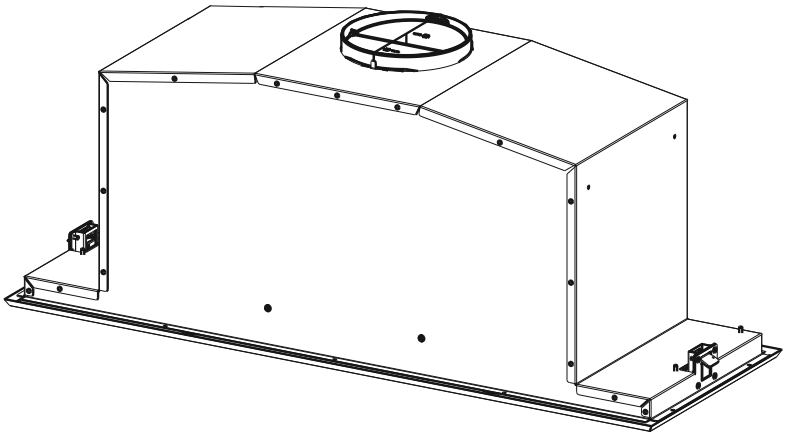


Instruction Manual
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Instrukcja
Руководство по эксплуатации
Εγχειρίδιο οδηγιών
Käyttöohje
Brugsvejledning
Bruksanvisning
Priročnik za uporabo
Knjižica s uputama
Návod k použití
Ръководство за работа
Kullanım kitapçığı
دليل التركيب

INDEX

EN

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS 5
CHARACTERISTICS 8
INSTALLATION 9
MAINTENANCE 12

INHALTSVERZEICHNIS

DE

EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE 14
CHARAKTERISTIKEN 17
MONTAGE 18
WARTUNG 21

ÍNDICE

ES

CONSEJOS Y SUGERENCIAS 23
CARACTERÍSTICAS 26
INSTALACIÓN 27
MANTENIMIENTO 30

SPIS TREŚCI

PL

UWAGI I SUGESTIE 32
WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE 35
INSTALACJA 36
KONSERWACJA 39

УКАЗАТЕЛЬ

RU

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ 41
ХАРАКТЕРИСТИКИ 44
УСТАНОВКА 45
УХОД 48

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

GR

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ 50
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ 53
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ 54
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ 57

SISÄLTÖ

FI

OHJEET JA SUOSITUKSET 59
MITAT JA OSAT 62
ASENNUS 63
HUOLTO 66

INDHOLD

DK

RÅD OG ANVISNINGER 68
APPARATBESKRIVELSE 71
INSTALLATION 72
VEDLIGEHOLDELSE 75

INNHOLD

NO

ANBEFALINGER OG FORSLAG 77
EGENSKAPER 80
INSTALLASJON 81
VEDLIKEHOLD 84

KAZALO

SI

PRIPOROČILA IN NASVETI 86
ZNAČILNOSTI 89
NAMESTITEV 90
VZDRŽEVANJE 93

KAZALO

HR

SAVJETI I PREPORUKE 95
SVOJSTVA PROIZVODA 98
INSTALIRANJE 99
ODRŽAVANJE 102

OBSAH

CZ

RADY A DOPORUČENÍ 104
HLAVNÍ PARAMETRY 107
INSTALACE 108
ÚDRŽBA 111

ИНДЕКС

BG

СЪВЕТИ И ТРИКОВЕ 113
ХАРАКТЕРИСТИКИ 116
ИНСТАЛАЦИЯ 117
ПОДДРЪЖКА 120

IÇERIKLER

TR

TAVSIYELER VE ÖNERILER 122
ÖZELLIKLER 125
MONTAJ 126
BAKIM 129

الفهرس

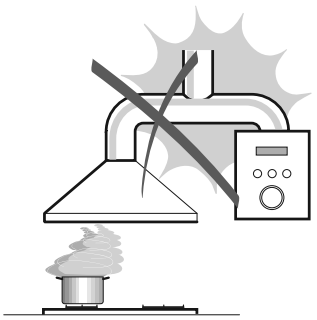
ارشـادات و اقتراحـات 131
الخصـــائص 134
التركيـــب 135
عمليـــة الصـــيانة 138

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

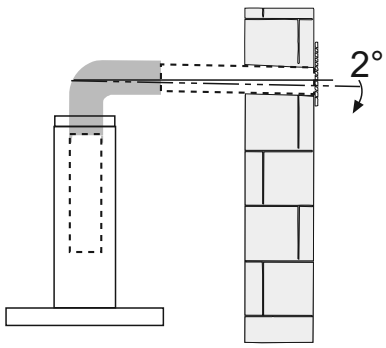
⚠ The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.

INSTALLATION

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).



- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
  Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).
- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air.
  When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.

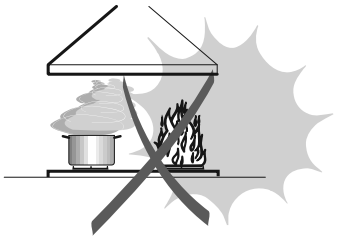


- In the event of damage to the power cable, it must be replaced by the manufacturer or by the technical service department, in order to prevent any risks.

- If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance specified above, this has to be taken into account. Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Use only screws and small parts in support of the hood.
  Warning: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm.

USE

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- Do not flambè under the range hood; risk of fire.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



- “**CAUTION**: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.”

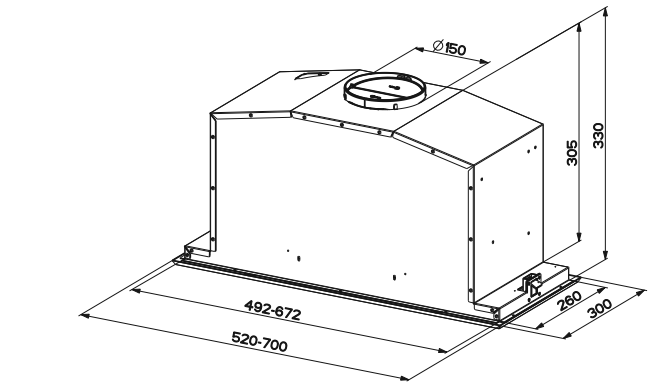
MAINTENANCE

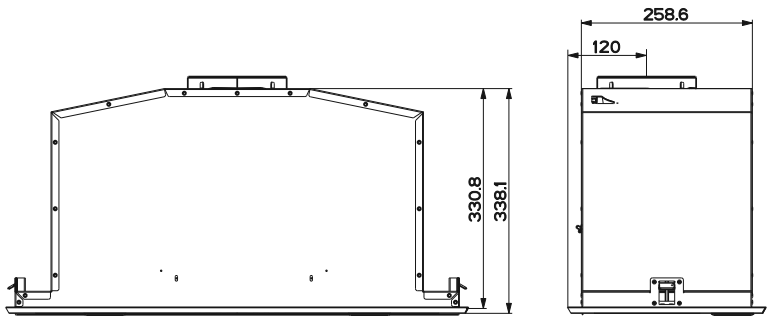
- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard).
- The Grease filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher.
- The Activated charcoal filter is not washable and cannot be regenerated, and must be replaced approximately every 4 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage.
- "Failure to carry out cleaning as indicated will result in a fire hazard".
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

CHARACTERISTICS

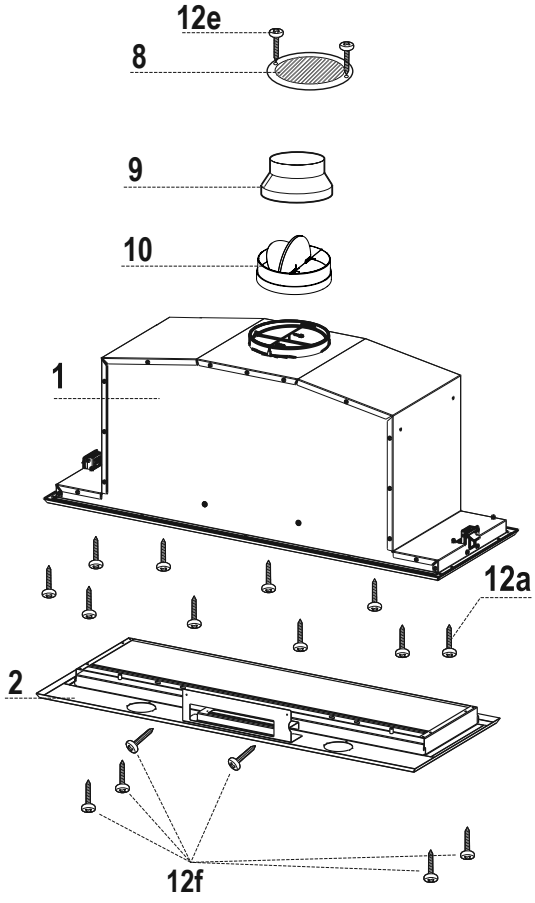
Dimensions





Components

Ref.	Q.ty	Product Components
1	1	Hood Body complete with :Controls, Light, Blower, Filters
2	1	Frame
8	1	Directional grid
9	1	Reducer Flange ø 150-120 mm
10	1	Damper ø 150 mm
Ref.	**Q.ty**	**Installation Components**
12a	10	Screws
12e	2	Screws 2,9 x 9,5
12f	6	Screws 2,9 x 6,5
	Q.ty	**Documentation**
	1	Instruction Manual



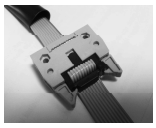
INSTALLATION

Fitting the Hood canopy

BEFORE FITTING THE HOOD TO THE WALL UNIT, PROCEED AS FOLLOWS:

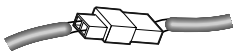
- Disconnect the wires to the Commands at the connectors.



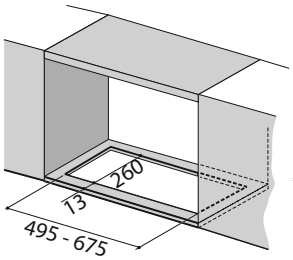


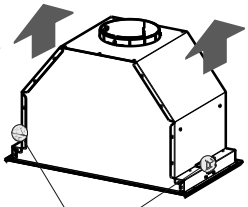
- Disconnect the wires to the Light at the connectors.



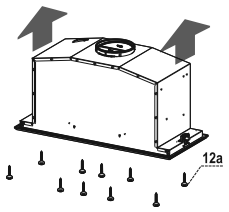


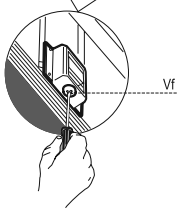
- The Hood can be installed directly on the underside of the wall unit (Minimum 650 mm from the Cooker Hob).
- Create an opening in the bottom of the wall unit, as shown.
- Insert the hood until the side supports snap into place.



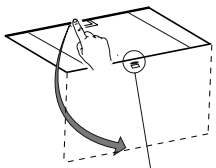


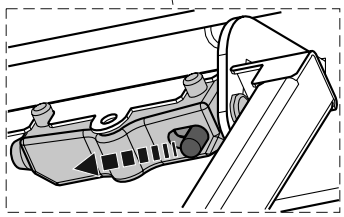
- Fasten using the 10 screws **12a** provided.
- Lock in position by tightening the screws **Vf** from underneath the hood.



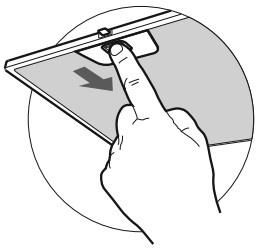


- Open the suction panel by turning the specific knob.
- Disconnect the panel from the hood canopy by sliding the fixing pin lever.

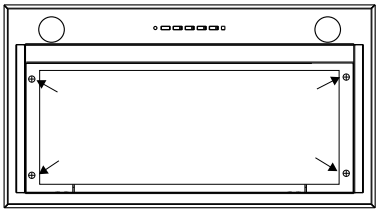


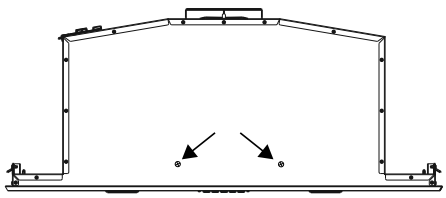


- Remove grease filters.



- Screw the Frame into place using the 6 screws **12f**, re-connect the wires to the Commands and Light, replace the metal grease filter and the Panel.



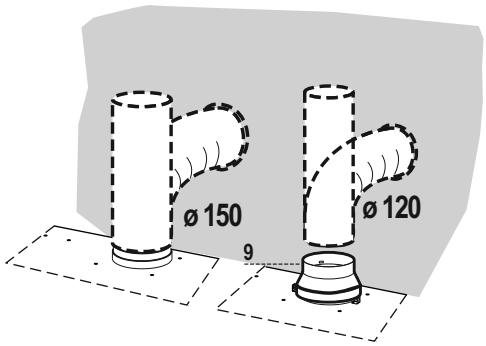


Connections

DUCTED VERSION AIR EXHAUST SYSTEM

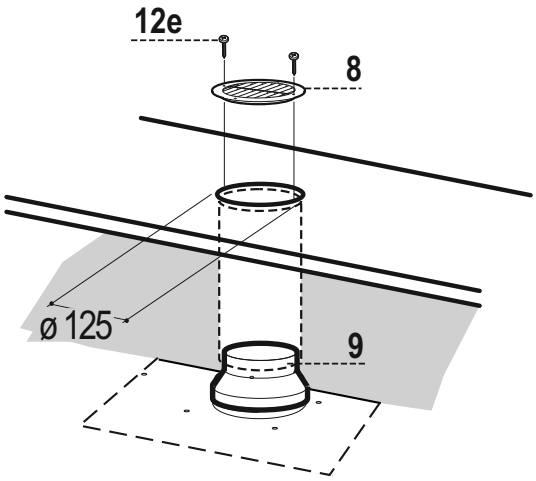
When installing the ducted version, connect the hood to the chimney using either a flexible or rigid pipe ø 150 or 120 mm, the choice of which is left to the installer.

- To install a ø 120 mm air exhaust connection, insert the reducer flange **9** on the hood body outlet.
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).
- Remove possible charcoal filters.



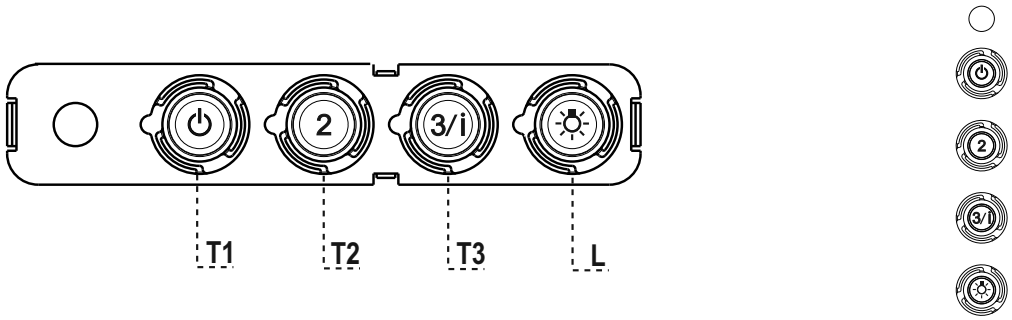
RECIRCULATION VERSION AIR OUTLET

- Cut a hole ø 125 mm in any shelf that may be positioned over the hood.
- Insert the reducer flange **9** on the hood body outlet.
- Connect the flange to the outlet on the shelf over the hood by using a flexible or rigid pipe ø120 mm.
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).
- Fix the air outlet grid **8** on the recirculation air outlet by using the 2 screws **12e** (2,9 x 9,5) provided.
- Ensure that the activated charcoal filters have been inserted.



ELECTRICAL CONNECTION

- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm..



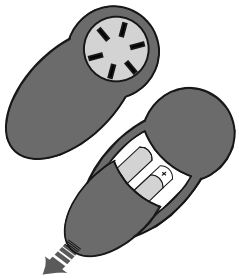
Control panel

BUTTON	LED	FUNCTIONS
T1 Speed	On	Turns the Motor on at Speed one.
		Turns the Motor off.
T2 Speed	On	Turns the Motor on at Speed two.
T3 Speed	Fixed	When pressed briefly, turns the Motor on at Speed three.
	Flashing	Pressed for 2 Seconds. Activates Speed four with a timer set to 6 minutes, after which it returns to the speed that was set previously. Suitable to deal with maximum levels of cooking fumes.
L Light		Turns the Lighting System on and off.

Warning: Button **T1** turns the motor off, after first passing to speed one.

MAINTENANCE

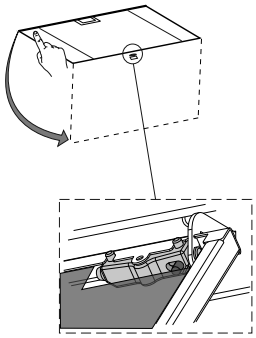
REMOTE CONTROL (OPTIONAL)



The appliance can be controlled using a remote control powered by a 1.5 V carbon-zinc alkaline batteries of the standard LR03-AAA type (not included).

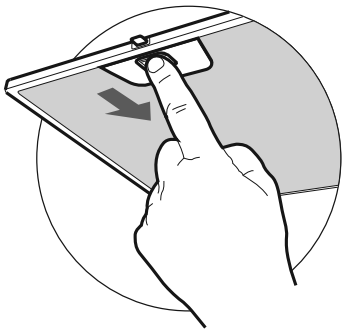
- Do not place the remote control near to heat sources.
- Used batteries must be disposed of in the proper manner.

Opening Panel



- Open the Panel by pulling it.
- Clean the outside with a damp cloth and neutral detergent.
- Clean the inside using a damp cloth and neutral detergent; do not use wet cloths or sponges, or jets of water; do not use abrasive substances.

Metal grease filters



These can be washed in the dishwasher, and need to be cleaned whenever the **S1** Led comes on or at least once every 2 months use, or more frequently if use is particularly intensive.

CLEANING THE FILTERS

Resetting the alarm signal

- Turn the Lights and the Suction Motor off.
- Press **T3** and hold for at least 3 seconds, until LED flashes three times in confirmation.

Cleaning the Filters

- Open the doors.
- Remove the Filter, pushing it towards the back of the unit and at the same time pulling downward.
- Wash the filter without bending it, and leave it to dry thoroughly before replacing (if the surface of the filter changes colour over time, this will have absolutely no effect on its efficiency).
- Replace, taking care to ensure that the handle faces forwards.
- Close the doors again.

Activated Charcoal Filter (Recirculation Version)

This cannot be washed or regenerated, and must be changed when led **S1** starts to flash, or at least once every 4 months. The Alarm signal, if it has been activated, only appears when the Suction motor is turned on.

Activating the alarm signal

- In Recirculation Version Hoods, the Filter Saturation Alarm must be activated on installation or at a later date.
- Turn the Lights and the Suction Motor off.
- Press button **T2** and hold it for **5 seconds** until the LED flashes twice in confirmation:

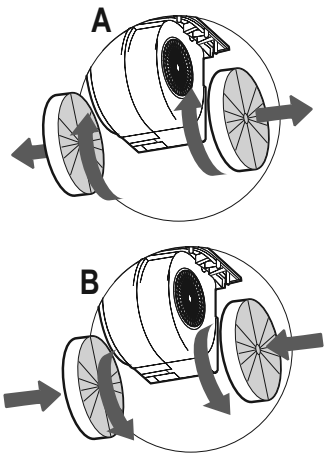
CHANGING

Resetting the alarm signal

- Turn the Lights and the Suction Motor off.
- Press **T3** and hold for at least 3 seconds, until LED flashes three times in confirmation.

Changing the Filter

- Open the doors.
- Remove the Metal Grease Filter.
- Remove the saturated Activated Charcoal Filters, as indicated (**A**).
- Fit the new Filters, as indicated (**B**).
- Replace the Metal grease filters.
- Close the doors.



Lighting unit

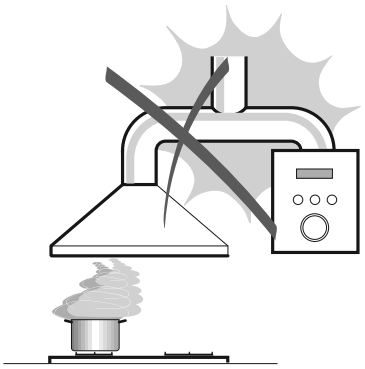
- For replacement contact technical support ("To purchase contact technical support").

EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE

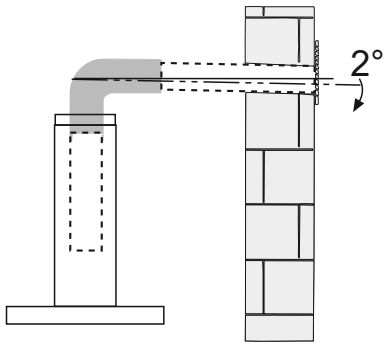
⚠ Diese Gebrauchsanleitungen beziehen sich auf die verschiedenen Modelle der Abzugshaube. Darum kann es möglich sein, dass die Beschreibung bestimmter Merkmale für das vorliegende Gerät nicht zutrifft.

INSTALLATION

- Der Hersteller haftet nicht für etwaige Schäden, die durch die fehlerhafte Installation oder falschen Gebrauch entstehen könnten.
- Der min. Sicherheitsabstand zwischen Kochfeld und Abzugshaube beträgt 650 mm (einige Modelle können auch niedriger installiert werden; siehe Absatz Installation).



- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung den Daten des Typenschilds im Innern der Haube entspricht.
- Für Geräte der Klasse I muss kontrolliert werden, ob das häusliche Versorgungsnetz korrekt geerdet ist.
  Die Absaughaube mit Hilfe eines Rohrs mit einem Mindestdurchmesser von 120 mm mit dem Rauchabzug verbinden. Der Verlauf des Rauchabzugs soll so kurz wie möglich sein.
- Die Abzugshaube darf nicht an einen Schacht angeschlossen werden, in den Rauchgase geleitet werden (z. B. von Heizkessel, Kaminen, usw.).
- Falls in dem Raum neben dem Abzug auch nicht mit Strom betriebene Geräte (zum Beispiel Gasgeräte) eingesetzt werden, muss für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden, damit der Rückfluss der Abgase verhindert wird. Die Küche muss eine direkte Öffnung nach Außen aufweisen, damit ein ausreichender Luftaustausch gewährleistet wird. Wird die Abzugshaube zusammen mit nicht mit Strom betriebenen Geräte eingesetzt, darf der Unterdruck im Raum 0,04 mbar nicht überschreiten, damit die Abgase nicht wieder angesaugt werden.



- Schadhafte Kabel müssen durch den Hersteller oder vom Kundendienst ausgewechselt werden, damit jedes Risiko ausgeschlossen wird.